

# Editoriaal

***The times they are a-changin'.*** Het postmodernisme, de overtuiging dat oorlog tussen nationale staten voltooid verleden tijd is – althans op Europese bodem – en dat andere continenten dit voorrecht vroeg of laat ook zouden genieten, blijkt nu een illusie te zijn. Het was en blijft een nobele doelstelling, een aantrekkelijke droom om te koesteren voor een verre toekomst. Maar het is duidelijk dat de geopolitiek intussen een andere richting uitgaat.

**Over veiligheid en defensie wordt nu anders nagedacht.** In ons land staat Defensie nu voor de opdracht om in versneld tempo te groeien op meerdere terreinen, vaak met vernieuwde wapensystemen. Dit zal gepaard gaan met groeipijnen, van nu tot 2030, het eindpunt vooropgesteld in de strategische visie voor Defensie.

***Yes, we can, however ...*** Telkens als onze regering vraagt om een operatie of een opdracht uit te voeren, moet het antwoord van Defensie zijn: ja, we kunnen en zullen het doen, gebalanceerd, erop toeziend dat we niet enkel vandaag "ja" kunnen zeggen, maar ook morgen en daarna. Het wordt immers een delicate evenwichtsoefening om tijdens een overgangperiode nooit rooibouw te plegen op de operationele inzetbaarheid van onze strijdkrachten. Dit is "ietwat" nieuw. Maar het moet en zal lukken.

**Het moet lukken,** niet enkel omdat dit op geopolitiek vlak noodzakelijk is. Ook in eigen land verwacht men een Defensie die steeds doeltreffend kan optreden waar en wanneer dit nodig is. En dat kan ver van huis zijn, omdat interne en externe veiligheid vaak onlosmakelijk met elkaar verbonden zijn.

**Het zal lukken indien ...** op politiek vlak zonder dralen beslist wordt om de reeds genomen beslissingen ook daadwerkelijk uit te voeren.

**Time is up.** Het gaat om de veiligheid en vrede, om solidariteit met partners en - nu meer dan ooit – ook om de geloofwaardigheid van ons land in EU, NAVO en VN verband.

Brigadegeneraal van het vliegwezen b.d. Jo Coelmont

Lid van het redactiecomité

# Éditorial

***The times they are a-changin'.*** Le postmodernisme, ou la conviction que la guerre entre les États nationaux appartient définitivement au passé – à tout le moins sur le sol européen – et que les autres continents jouiront également de ce privilège tôt ou tard, a toutes les apparences d'une illusion, à l'heure actuelle. Cette conviction portait un noble objectif et reste, encore aujourd'hui, un rêve séduisant que l'on caresse pour un futur lointain, mais il est évident que les évolutions géopolitiques prennent une toute autre direction.

**Notre réflexion en matière de sécurité et de défense a changé.** Notre Défense doit désormais accélérer son déploiement dans plusieurs domaines, souvent avec de nouveaux systèmes d'armes. Ce développement ne se fera pas sans quelques douleurs de croissance d'ici 2030, l'échéance fixée dans la vision stratégique pour la Défense.

**« Yes, we can ! » Cependant, ...** Chaque fois que notre gouvernement demande à la Défense d'effectuer une opération ou une mission, celle-ci est tenue de répondre « oui, nous pouvons le faire, et nous le ferons », à ceci près en veillant à ce que la réponse puisse être « oui », non seulement aujourd'hui mais aussi demain et après. C'est en effet toujours un délicat exercice d'équilibre, en période de transition, de ne pas rogner sur l'engagement opérationnel de nos forces armées.

Cette façon de fonctionner est « quelque peu » nouvelle, mais elle doit réussir, et elle réussira.

**Elle doit réussir,** non seulement parce que le contexte géopolitique actuel l'exige, mais parce qu'en Belgique, nos concitoyens attendent de la Défense qu'elle puisse toujours intervenir de manière efficace où et quand cela s'avère nécessaire. Cette intervention peut avoir lieu loin de chez nous, la sécurité intérieure et la sécurité extérieure étant souvent intimement liées.

**Elle réussira, si...** au niveau politique, sans hésiter, il est décidé de mettre en oeuvre sans hésiter les décisions déjà prises.

**L'heure a sonné.** Il s'agit de la sécurité et de la paix, de la solidarité envers nos partenaires et également - aujourd'hui plus que jamais - de la crédibilité de notre pays au sein de l'UE, de l'OTAN et des Nations-Unies.

Général de brigade d'aviation e.r. Jo Coelmont

Membre du comité de rédaction